

El Correspondiente de París  
Hoja autógrafa diaria

Servicio de la prensa española

Redacci. y Admón:  
57 y 59 rue Mauberge  
París.

Paris 4 de Febrero de 1889.

## Suplemento.

Sumario: "El trabajo, ley del progreso." por J. M. Bofill.  
= "Un drama en tiempo de Catalina II" (continuación), por  
el príncipe Lubomirski. = "A mi amada" (poesía) = "Modas parisinas".

### El trabajo, ley del progreso.

Todo en la Naturaleza es fuerza ó es materia. Todo es atracción ó electricidad ó calor ó luz ó vida, y tierra ó aire ó agua ó éter. Pero siendo cosas distintas, nunca se las encuentra separadas. La fuerza y la materia están tan indisolublemente unidas como la luz y el cuerpo luminoso, como la vida y el ser viviente, como el movimiento y el cuerpo que se mueve. La materia es, pues, activa por su propia naturaleza. Esta es la realidad, conforme en todo con las últimas conclusiones de la Ciencia.

La observación nos enseña, además, dos cosas. Es la primera, que la materia no es continua, ni homogénea, ni uniforme, sino que consta de partes distintas y desencadenantes; es la segunda, que su actividad no se manifiesta siempre de la misma manera. Hay, pues, varias especies de materia, como hay varias especies de fuerza.

Una misma fuerza puede ser común a varios cuerpos. Ejemplos: una piedra, una mesa, un tintero son cuerpos sólidos, porque la fuerza de cohesión, común a todos ellos, mantiene reunidas sus moléculas respectivas.

Varias fuerzas pueden hallarse acumuladas en un mismo cuerpo. Ejemplo: el Sol, que con su fuerza atractiva no, man- tiene sujetos en los confines de la órbita terrestre, con su fuerza calorífica evapora y eleva las aguas del mar, y con su fuerza lumínosa descompone por el intermedio de las plantas el ácido carbónico de la atmósfera y regenera el oxígeno necesario para la respiración.

De esa diversidad de fuerzas y de esa multiplicidad de cuerpos obrando los unos sobre los otros nace la variedad de cambios que se producen en su modo de ser ó en su modo de estar, cambios que co-

nocemos con el nombre de fenómenos naturales.

Todo cambio operado, toda resistencia vencida, todo efecto producido por una ó varias fuerzas en cualquier tiempo, en cualquier cuerpo y de cualquier modo, es un trabajo. — Siendo el trabajo una cantidad, un algo susceptible de aumento y disminución, es evidente que podrá medirse. Para ello se necesita tomar una unidad medida que nos sirva de término de comparación. Esta unidad, arbitraria como todas, establecida por los físicos, es el Kilogrametro, ó sea, el trabajo necesario para elevar un kilogramo de peso a un metro de altura en un segundo. El Kilogrametro, como se ve, es una unidad compleja constituida por tres unidades simples, de donde resulta que todo trabajo es una combinación cuyos elementos son estos: masas ó pesos, tiempos y espacios. Una masa dos veces, ó tres veces ó n veces mayor que otra, levantada a la misma altura y en el mismo tiempo, representará, pues, un trabajo dos, tres, ó n veces mayor también.

Juan María Bafila. Las causas productoras del trabajo, ó sea, las fuerzas, se clasifican en los tres grupos siguientes: mecánicas, físicas y químicas. Una fuerza se mide por el trabajo que ella ejecuta, y puede decirse que el Kilogrametro es la común medida de la fuerza y del trabajo, que en realidad no son cosas distintas, sino fases distintas de la evolución de la materia. Si aplicando una fuerza cualquiera se ejecuta el trabajo de elevar un metro cúbico de agua a cierta altura, este trabajo se convierte en fuerza, que conservará disponible el agua hasta que vuelva a caer de la misma altura, ejecutando un nuevo trabajo, como por ejemplo, el de hacer funcionar la rueda de un molino.

Como la fuerza se convierte en trabajo y este en aquella, así toda fuerza ó trabajo mecánicos se convierten en otro u otros de especie distinta, pero en cantidades absolutamente equivalentes; por mayoría, que allí donde desaparece ó se consume una fuerza, aparece y se produce otra. Ni es posible aniquilar un solo átomo de materia, si un solo Kilogrametro de fuerza en el Universo. Las masas, los tiempos, los espacios, en una palabra, sus factores serán variables hasta el infinito; pero su producto queda constante, fijo, inmutable, eterno.

Si, pues, trabajar es cambiar, cambiar es moverse, moverse es progresar, todo trabajo es un progreso: el trabajo es su génesis, su condición, su ley. No en vano todo cuerpo que trabaja acrecienta su propia robustez, al contrario de lo que sucede con el órgano inactivo, que se atrofia y muere. Las aguas de los ríos, animadas por el movimiento de descenso q<sup>e</sup> la gravedad les impone, se conservan incorruptas y aun mejoran su calidad; las ageras encalzadas se corrompen fácilmente, porque su reposo les impide luchar con ventaja contra los elementos q<sup>e</sup> consiguran a favor de su descomposición. Los pueblos, trabajadores, producen ciudadanos robustos de cuerpo y valientes de espíritu, si capaces de resistir las inclemencias del tiempo y las fatigas del campo ó del taller, más capaces, todavía de oponerse con fierza a los dominios de un poder despótico; al revés de los pueblos holgazanes, ó viciosos, capaces solos de producir súbitos eckuetes, que serán carne de hospital, ó bimano, de sangre impura.

## Un drama en tiempo

de catalinas II.

(Novela, por el principe Lubomirski)

(32.)

(Continuacion)

No pudo proseguir y Alisa le miró llena de sorpresa.

Nicolás lanzó un profundo suspiro. La barca tocaba ya al cuerpo monumental del buque almirante, y los marineros, escalados en las bengas, lanzaban vivas al aire. Entonces fue descendido lentamente un sillón de terciopelo, sobre el cual se sentó Alisa.

Un oficial se presentó y dijo:

— ¡Viva su altera imperial!

— ¡Hurrá! — contestaron los soldados.

— ¡Vivid, señora, — murmuró Nicolás con voz sorda.

El sillón fue izado lentamente, y Távor subió por una escala, desapareciendo entre los soldados, que estaban sobre cubierta. Las embarcaciones del consul inglés y de sus invitados, no distinguíanse de los robustos brazos de los marineros. De la barca imperial, se levaban amarres, anudado del cuerpo.

El sillón fue colocado sobre el presente. Alisa se levantó, y lanzó en torno suyo una mirada llena de curiosidad.

Los soldados presentaron las armas, y los oficiales hicieron al saludo militar. El capitán se acercó a Alisa, y el personaje desconocido, si quien aquella trataba tomado por el vice-almirante de la escuadra, se adelantó a su vez.

El capitán se inclinó profundamente, y dijo:

— ¡Guarde adios la vida de vuestra altera imperial!

Alisa le tendió la mano y contestó:

— No olvidaré jamás, capitán, que sois el primero que me ha salvado al llegar a la escuadra rusa.

El capitán besó la mano a la princesa y repuso:

— ¡Nuestra altera imperial me permite que le presente a mis oficiales?

Con muchísimo gusto, — respondió Alisa.

La pobre mujer se había acostumbrado ya a las formalidades, empleadas por los soberanos.

Este continuo dio comienzo la ceremonia de la presentación, y el desfile duró un cuarto de hora. Durante este tiempo, las barcas de los invitados se acercaron rápidamente a la escuadra.

Alica miró en torno suyo, no sabiendo qué decir y buscando a su esposo para pedirle inspiraciones. La ausencia de Nicolás no sorprendió a Alicia, pues creyó que estaría ocupado en dar órdenes a los otros buques de la flota.

Sus miradas se dirigieron entonces hacia el enigmático personaje con quien había almorzado. En aquel momento creyó notar cierto parecido entre dicho individuo y su marido....

Sintió una connoción extraña y se turbó ligeramente... Aquel hombre no se habría hecho presentar; ignoraba su nombre, y su mirada fría y persistente le ocasionaba una secreta inquietud.

El Desconocido no era un personaje de escasa importancia, pues brillaban en su pecho varias condecoraciones importantes. La joven quiso interrogarle, y buscó con los ojos a su marido para que la ayudase en aquel momento; pero éste no parecía. Entonces Alicia tomó una resolución definitiva, y con un aire lleno de autoridad, dijo:

— Señores oficiales, escuchadme.

La princesa habló en ruso; su acento era fuerte, su diction fácil; pero hablaba como si recitara una lección y como si hubiese estudiado el discurso que iba a pronunciar. El Desconocido y el capitán cambiaron una mirada de inteligencia.

Alica prosiguió:

— Ya sabéis que soy hija de la emperatriz Isabel. Me habían dicho que estabais dispuestos a secundar el proyecto que he formulado de reconquistar el trono de mi madre. Veo que no me habíais engañado. Vuestras clamaciones me han hecho comprender que habéis permanecido fieles a la sangre de Pedro el Grande. Tan solo os pido que me ayudeis a castigar la usurpación de una mujer criminal. Isabel II no olvidará jamás a los que la han reconocido como soberana. Hijos míos, la emperatriz Isabel ha puesto en vosotros sus esperanzas...

— ¡Viva la emperatriz Isabel! — gritaron dos oficiales, entusiasmados ante la belleza de la princesa.

— ¡Viva la emperatriz! — emperaron a contestar los marineros.

Pero el Desconocido hizo una seña, y el capitán exclamó con voz de trueno:

— ¡Silencio!

Alica retrocedió llena de espanto, y el hombre misterioso se colocó ante ella. La joven dio un grito, porque la ardiente pupila de aquél individuo había lanzado un siniestro resplandor.

(Se continúa)

Sigilamento - Fº 5.

Paris 4 Febrero 1889.

## A mi amada.

\*  
Hármme por tí preguntado  
diciéndome si eres bella,  
y al preguntón curioso  
bile Dado esta respuesta:

Cuando viere a una joven  
de frente dulce y severa,  
de al alba con galanura  
sus vivos rayos refleja;  
De tal gentil, gracioso,  
De tal modo, que parezca  
lozana y florida palma  
cuando el aura la cimbra;  
que ostente en su bello rostro  
la imagen de primavera  
con sus rosas y claveles  
De seductora belleza...;

que se asomejen sus labios  
a la encarnada violeta  
o a la hermosa filigrana  
o al coral que el mar encierra;  
que brille en sus tiernos ojos  
color de arabache y perla  
envolviendo sus miradas  
amor de intacta pureza...;  
cuando la viere, amigo,  
mírala bien, pues es ella.

J. Malet.

## Modas parisienas.

\*

Los modistas - permitasme al vocablo - a despecho de la respetable cronología han inaugu-  
rado recientemente dos estilos de trajes totalmente opuestos entre si; debiendo anadir qº un  
de haber tenido un éxito completo. Voy a citar uno de ellos en todos sus detalles,

Vestido en gasa bordada, tono rosa pálida sobre fondo verde agua, igualmente muy pálido.  
- El delantero, en forma Directorio: falda recta guarnecida de un bourelet cargado de campanillas  
(flores); alto cinturon; corpiño cruzado. - Este vestido va, como se comprende, escotado, y véase en  
este punto su originalidad: al Delantero está abierto en forma de corazón; el escote posterior es cu-  
adrado, y a este cuadrado va unido un ancho folie que Watteau muy profundo y muy ligero, como  
qº está formado de tul o gasa. El peinado es alto o bajo, según el tipo de la señora o señora a  
quien va destinado el traje; pero nada de flores en el cabello, que, en cambio, puede adornarse  
con un prendido de perlas o diamantes. En el corpiño tan poco figura ninguna clase de flores.

- No quiere esto decir, con todo, qº estas últimas estén destornada, de las tóilettes de baile; muy al contrario,  
cuando se celebra mas de ellas, se hace con verdadera profusión. - Gran cordón corrido a lo largo  
de las oroperas, o atravesando en songo el corpiño, charreteras, etc. Siéntase hasta las  
flores naturales con las artificiales, y no son pocas, las veces, qº los ojos se engañan aceptando  
el conjunto como ligio de un mismo artífice, la Naturaleza.

Vuelvese ahora, rejuveneciéndola, a la antigua moda de las faldas, mangas y corpiños  
acordonados: esto se hace con presillas, cordones de oro, galones bordados, y cintas, a veces, muy anchas.  
Este adorno es muy gracioso sobre las bocanangas cortas, y jockeys, qde dejan escaparse una liger  
manga abusada. Istan también en gran favor los delanteros de redingote superpuestos, con reversos de  
diferentes colores. - En resumen, la gran dificultad consiste solo en saber escoger entre tantos modelos di-  
ferentes qº la moda recomienda. Es lo único que existe acuerdo es en la abolición del polisón y en la adop-  
ción de la forma recta en el conjunto de los trajes. — Stella.

El Correspondal de París  
Hoja autógrafa Diana 5

Servicio de la prensa española

Redactó y editó:  
57 y 59 rue Mandarre  
París.

Año V. ~ Núm: 636.

París 24 de Febrero de 1889.

### La situación.

Como decíamos en nuestra correspondencia del sábado, todo el mundo está perfectamente convencido - y el mismo gabinete, estamos, persuadidos de ello, participa de esta opinión - de que la situación de incertidumbre política que reinaba a raíz e inmediatamente después de la elección del general Boulanger, en nada ha variado y persiste siendo la misma que reina en los actuales momentos, a pesar del ininterrumpido movimiento de concentración operado alrededor del Gobierno con la idea de asegurarse <sup>un</sup> por un tiempo determinado su tambaleante existencia. La crisis subsiste, es permanente, y de ella no saldrá este agitado país mientras no cese esa política de egoísmo que caracteriza especialmente las fracciones, todas del partido republicano, que desvia la inteligencia de sus personalidades más conspicuas y prestigiosas y que, enviendo y distrayendo las fuerzas parciales de que aquellas disponen - suficientes para salvar en un momento dado todos los peligros y vencer todas las situaciones -, es causa permanente del malestar general que aquí se siente, igual en todas las esperas, haciendo que todo a la vez tanguidezca, buebles, principios e instituciones, y poniendo, por consiguiente, en grave peligro los intereses generales de la nación y en cierto modo la existencia misma de la República.

En efecto, no hay en el partido republicano - y es muy triste que sus mejores hombres se vean hoy obligados a confesarlo, a la mañana siguiente de haber sufrido una muy dura prueba en mudísima batalla - no hay en el partido republicano, decíamos, una sola idea aceptada en común para apreciar en su exacta medida los peligros de la situación, y, sobre todo, no la hay para convocar en los medios oportunos y necesarios para conjurarlos.

Bien: todos dicen (y ésta es ya una vieja canción que debiera de haber pasado de moda) que el peligro está en el boulanger.

gistro y que hay que combatirlo a todo trance. Confirme; dejando aparte que el boulangerismo ha nacido de los errores y de las torpezas (de cuantos gobiernos) se han sucedido en el poder. De dos ó tres años a esta parte - Delo mal, en buena lógica, habíamos de deducir que el verdadero peligro estriba en la conducta errónea ó torpe que siguen si a in Del país los poderes públicos -, admitimos por un momento que en la existencia y en las agitaciones Del boulangerismo consiste todo el peligro, El único peligro de la situación. ¿Cómo debe combatirse al boulangerismo? Loco el problema.

Es aquí precisamente, en lo esencial, donde se pierden entre vaguedades, inconveniencias y absurdos, los hombres que se blandido aquí la ardua misión De dirigir al partido republicano. Los unos dicen que el solo medio al propósitos para conseguir el aniquilamiento Del boulangerismo es el de la represión; otros recomiendan el sistema De la Depuración oficial ó sea el Del espurgo, y otros tray, en fin, (y esto si que no merece signaria que se discuta) que entienden deber aconsejar al Gobierno la continuación Del statu quo, es decir, la continuación De los mismos errores ó De la misma inacción que en estos últimos tiempos han producido tantas decepciones, en el campo republicano y tanto regocijo y tanto crecimiento De fuerzas en el campo boulangista. En una misma fracción andan tres ideas son sustentadas, y defendidas simultáneamente por los hombres que en el mundo De la publicidad figuran como sus porta-voz. En presencia De un batiburrillo semejante ¿es posible que el partido republicano venga a un acuerdo? Una discrepancia De ideas en punto tan esencial como ésta De que se trata - porque debe confessarse que, en realidad, gracias a la ignorancia y a la torpeza De todos, el boulangerismo, que ayer era solo un mal incipiente, hoy ha pasado a la categoría De verdadero peligro - ; no es en cierto modo una fortuna platinaria De impotencia y de contingencia por si sola una fuerza poderosissima para el general Wedelange y para el partido De Descontentos que si en contra se ha creado?

En nuestro humilde concepito - y no está la primera vez que nos permitimos insinuarlo en nuestras Correspondencias, en su imparcialidad nos ha sido más De una vez elogiada - la transitoriedad De este país, un breve De insignificante De los doce años que se proponen al Gobierno. La represión y el espurgo no harían más que acrecer y reforzar la masa De los Descontentos, y, por tanto, resultarian contraproducentes. No, el mal no está en la superficie sino en las raíces mismas (Del organismo) Del país; no es

accidental, sino consecuencia lógica del estado político que el país atravesaba. Para curarlo, sería necesario una gran voluntad, un desinterés a toda prueba y un superior esfuerzo por parte de todos aquellos en cuya mano se encuentra la dirección de la cosa pública. ¿Sabrá y querrá el partido republicano, o a lo menos los que tienen su representación, aprovechar la lección recibida y marchar con decisión por la única vía que puede conducir la zozobrante nave a seguro puerto? Difícil es atajar de un solo movimiento el arranque de impulso de los sucesos; pero el vigor y la sangre fría pueden hacer aun lo que probablemente desbarataría para siempre un acto irresponsivo cualquiera muido del miedo o del Espectro.

Hoy, quizás sea tiempo todavía; mañana - y al decir mañana queremos significar dentro de contados días - será irremediablemente tarde.

El drama de Mayerling. - A medida que los días van pasando la luz se va haciendo poco a poco en el asunto misterioso relativo a la trágica muerte del archiduque Rodolfo. Todo cuanto se ha dicho hasta ahora acerca del supuesto suicidio es una farsa completa destinada a desorientar la opinión, llevándola de la veracidad, de la genuina causal del suceso. Pero la curiosidad y la ansiedad por saber exactamente lo ocurrido son tan grandes en el pueblo austriaco - según dice un corresponsal de Viena - que probablemente el misterio podrá guardarse ya muy poco tiempo, a juzgar por las informaciones, que van corriendo de boca en boca y que a no tardar serán en la capital de Austria (el completo dominio del público).

A los detalles ya conocidos vamos a añadir hoy uno de una importancia capital. Con ese nuevo detalle comprenderán nuestros lectores, porque el gobierno austriaco, no pudiendo entregar el criminal a la justicia (por más de un motivo), ha preferido dar a la muerte trágica del príncipe heredero la apariencia de un suicidio.

El drama de Mayerling, no solo cuenta una víctima, si no que cuenta dos. - El matador del Archiduque Rodolfo, después de haber dado muerte al príncipe, dirigió contra sí el arma homicida haciéndose a su propio justicia. - Su cadáver, terriblemente mutilado, fue encontrado a pocos metros de distancia de la ventana tras de la cual tomó su puntería y disparó contra el archiduque. Lo que hay es q. este cadáver ha sido por decirlo así escamoteado para poder justificar la versión del suicidio.

El drama, que sería por todo extremo banal si la víctima principal de este ruinoso suceso no fuera un príncipe destinado a

Paris le Fevrier 1889.

سید علی

subir las gradas de marmol, piedra, granito, reconstituido o de  
madera:

Un servidor del archiduque Rodolfo — poniéndole por seña —  
pide a un guardasusque del castillo de Mayerling — se apercibe de  
que el príncipe a quien lleva ha seducido a su novia, mejor  
dicho, a su prometida. Loco de dolor y resuelto a morir, se den-  
cide por matar antes al hombre que la ha destrozado para vivir —  
y no en felicidad, sin tener para nada en cuenta su alta gerar —  
quien ni las consecuencias del acto más ó meno previsible que iba  
a cometer. — El archiduque Rodolfo está solo en su habitación  
de dormir, situada en la planta baja del castillo. Fuera, cerca  
(de la ventana claramente alumbrada, detrás de cuyas cortinas  
se destaca, limpia, la silueta del príncipe que se le oculta, se  
lalla el homicida con el arena al brazo, suspirando los menores  
movimientos del príncipe y acelerando y el momento proporcio-  
nado para llevar a ejecución su secreta venganza. Transcurren  
algunos minutos, y de súbito se oyen, con fueros intervalos el uno  
(del otro, dos disparos : el príncipe cae en su habitación codorke-  
rido de su rayo, quedado el cráneo y sin tiempo para volar una  
maza queja; y el hombre que lo ha matado, cae a su vez a  
poca distancia de él, muerto por su propia arena, que les di-  
gito errata si vivo, haciendo cargo de su situación y encogien-  
diendo la mente que la probaba.

Este es el drama. No nos abrumemos a afirmar De cosa cosa  
nra absoluta que sea sanguinaria y violenta prueba con todos sus fuer-  
zas, ni apresure acuerdos inconstantes, las versiones que mejor se adapten han  
corrido en el sentido De hacer creer que el matador es un persona-  
je De alta culeria Del ingenio, el cual ha querido engañar el ultra-  
jado honor De su familia provocando su deshonroso irregular abandoi-  
nique Rodolfo y Oja'nide cadáver antes q' este triste trío de  
prohíba a la defensiva. De todos manejos, lo que resulta positivo,  
lo que ya no ofrece ninguna gisca De duda, es que el príncipe ha  
murió asesinado. ¿Por quién y por qué? No tenemos De tardar en saberlo.

Espectáculo accidente. — Telegrama de Verviers que una espantosa catástrofe, sin precedentes en los ferrocarriles belgas, acabó de producirse en la línea de Luxembourg, a tres horas de Verviers, a causa de un descarrilamiento ocurrido a poca distancia del punto donde se da la Hulpe. — Se oyeron los al trueno fuerte chocar violentamente contra el periscope estribor del pa-  
te, el cual se hundió por dentro a consecuencia del choque aplastando por completo la máquina, el fregón y los tres primeros coches. El total-  
mente cargados de viajeros! El número de víctimas es considerable;  
poco menos excede diez y en estos casos es verdad exacta probabilidad  
de no saber hasta que largos transcurridos muy cuantos días.